

La ligne est occupée.
(exercice)

Remplace les anglicismes par le terme approprié.

Anglicisme

Français

1- Gardez la ligne. _____

2- Renverser les charges. _____

3- Etre sur le téléphone. _____

4- Un appel longue distance _____

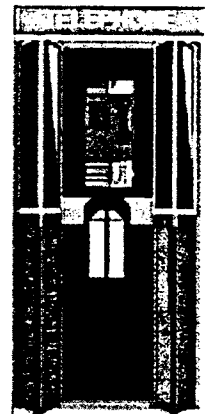
5- La ligne a été coupée. _____

6- Bell m'a déconnecté. _____

7- Il y a du trouble sur la ligne. _____

8- Téléphone payant _____

9- Bienvenue (en guise de remerciement) _____



Le camping (exercice)

Remplace les mots en caractère gras par une expression française.

La famille Lacroix s'installe pour la saison au camping Tropicana. Avant de partir, Pierre va mettre du gaz _____ dans la voiture. Le trajet n'est pas très long et les enfants sont contents de coucher sous la tente; malheureusement, on a oublié les sleeping bags _____. Il fait déjà noir. Pierre a besoin de la flashlight _____ et comble de malheur, les batteries _____ ne fonctionnent pas. Il regarde dans le cooler _____ pour prendre une canne de bière _____ et un snack _____ avant de retourner à la maison.

Le lendemain, Marie déballe son set de vaisselle _____ et lave chaque morceau dans le sink _____. Ils auront besoin de la table d'extension _____ ce soir, car ils seront six pour souper. Marie a déjà un beau tan _____. Elle protège ses cheveux en mettant son casque de bain _____. Aujourd'hui, les courses dans la piscine ont été cancellées _____, il y avait trop de chlore. Mes running shoes _____ sont mouillées.

L'argent ne fait pas le bonheur...
(exercice)

Corrige les anglicismes en indiquant la lettre qui correspond à la bonne réponse.

- 1- Oublier ses blancs de chèque. (____) A) l'addition
- 2- Charger 20\$ de l'heure. (____) B) économiser...
- 3- Payer cash. (____) C) le restant
- 4- Sauver de l'argent. (____) D) monnaie
- 5- Canceller un chèque (____) E) porter...
- 6- Donnez-moi le bill s.v.p. (____) F) carnet
- 7- Charger au compte de ma mère. (____) G) annuler...
- 8- un livre de chèques (____) H) demander...
- 9- J'ai besoin de change. (____) I) formules
- 10- la balance du montant (____) J) comptant



Les anglicismes (révision)

Corrige les anglicismes soulignés.

1- L'article que vous avez commandé est back order.

2- Elle a joint à sa demande une lettre de référence.

3- Rita sera absente la balance de la semaine.

4- Ma cédule de travail...

5- La température est mauvaise.

6- Le facteur arrive toujours très tard avec la malle.

7- Mon rendez-vous avec le dentiste est à 17h.

8- J'ai fait une application chez Mado.

9- As-tu lu le pamphlet du Coq rôti?

10- Viens-tu au Centre d'achats?
